

## Generales *Generals - Généraux*

### Máxima Certificación Clase III

*Class III Maximum Certification - Maximum Certification Classe III*

- **10000 divisiones**  
*10000 divisions / 10000 divisions*
- **1µV de escalón**  
*1µV step / 1µV d'échelon*
- **40Ω de carga (16 células de 700Ω)**  
*40Ω load (16 load cells of 700Ω) / 40Ω de charge (16 capteurs de 700Ω)*

### Hardware adicional plug & work

*Additional plug & work hardware - Hardware additionnel plug & work*

### Software optimizado con todas las opciones de programa incluidas

*Optimized software with all program optionals embedded  
Software optimisé avec toutes les options de programme insérées.*

- **Ajuste manual del peso**  
*Manual weight adjustment.  
Réglage manuel de poids.*
- **Auto calibración analógica sin necesidad de volver a ajustar el peso**  
*Analogue autocalibration without needing new adjustments.  
Autocalibrage analogique sans avoir besoin de réajuster le poids.*
- **Acumulación y auto acumulación de pesadas**  
*Weighing accumulation and autoaccumulation.  
Accumulation et auto accumulation de pesées.*
- **Encendido/apagado por tecla**  
*On/Off by key.  
Allumage/Débranchage par touche.*
- **Función de tara manual**  
*Manual tare function.  
Fonction tare manuelle*
- **Función Cuenta piezas**  
*Piececounter function.  
Fonction compte pièces.*
- **Función dedicada al pesaje dinámico y de animales**  
*Dynamic and animal weighing dedicated functions.  
Fonction consacrée au pesage dynamique et d'animaux.*
- **Función de descarga para tickets de BRUTO-TARA-NETO**  
*Discharge function for GROSS-TARE-NET tickets.  
Fonction de décharge pour tickets de BRUT-TARE-NET*
- **Multirango totalmente programable y flexible**  
*Flexible and fully-programmable multirange.  
Multirang totalement programmable et flexible.*
- **Linealización hasta 16 puntos libremente definibles**  
*User-definible linearization until 16 points.  
Linéarisation jusqu'à 16 points librement définissables.*
- **Repetición de ticket y opción de ticket por pesada**  
*Ticket repetition and ticket-per-weighing option.  
Répétition de tickets et option de tickets par pesée.*
- **Volcado de datos y configuración desde PC**  
*Data dumping and configuration through PC.  
Renversage de renseignements et configuration depuis PC.*
- **6 idiomas seleccionables: español, portugués, francés, italiano, inglés y alemán**  
*6 selectable languages: Spanish, Portuguese, French, Italian, English and German.  
6 langues sélectionnables: Espagnol, Portugais, Français, Italien, Anglais et Allemand.*



## Adicionales Hardware

*Hardware Additional - Hardware Additionnel*

### AD/IP65

#### Estanqueidad IP-65

*IP-65 protection class against humidity  
Étanchéité IP-65*

### AD/BAT6

#### Visor con batería incorporada 6 V.

*Internal 6V battery.  
Indicateur avec batterie incorporée de 6V*

### AD/BAT12

#### Visor para batería externa 12 V.

*External 12V battery.  
Indicateur pour batterie externe 12V*

### AD/RC

#### Reloj, calendario y memoria adicional.

*Clock, calendar and additional memory.  
Horloge, calendrier et mémoire additionnelle*

### AD/4-20

#### Salida en corriente para autómatas.

*Current output for automata.  
Sortie en courant pour automates*

### AD/RS-232

#### Segundo canal serie opto acoplado para impresora.

*Second optocoupled serial channel for printer.  
Deuxième canal série opto accouplé pour imprimante*

### AD/RS-485

#### Traslada y opto acopla RS485 el 1r o 2o canal RS232.

*Converts 1st or 2nd RS232 optocoupled channel to RS485.  
Déplace et opto accouple RS485 le 1er ou 2ème canal RS232*

## Software

- **Fondo, fracción y decimales totalmente configurables.**  
*Span, fraction and decimals fully customizable.*  
*Fond, fraction et décimales totalement configurables*
- **Acumulación extendida de serie: millones de acumulaciones con totalizador de 48 bits.**  
*Extended accumulation as standard: millions of accumulations with 48-bit totalizer.*  
*Accumulation étendue de série millions d'accumulations avec totalisateur de 48 bits*
- **Opción de Gran Total acumulado.**  
*Accumulated Big Total option.*  
*Option de Grand Total accumulé*
- **Personalización de scroll y cabeceras y pies de ticket**  
*Scroll, ticket's header and foot customizable.*  
*Personnalisation de scroll et être à la tête et au bas de la page du ticket.*
- **Auto test de los canales de comunicación serie de fábrica.**  
*Communication channels Self-testing as standard*  
*Auto texte des chaînes de communication de série de fabrique.*
- **Opción de auto cero en negativo de serie para evitar errores cero de la báscula en ambientes hostiles.**  
*Negative auto-zero as standard to avoid platform's zero errors*  
*Option d'auto zéro en négative de série pour éviter des erreurs zéro de la bascule dans des environnements hostiles.*
- **Protocolo propio -S- extendido: Para redes de visores (cableadas o vía radio) direccionables, con posibilidad de acción de relés vía RS232, petición de peso neto/bruto, acción de tara, cero y acumulación, destarado, nivel de batería, número de serie, versión de software, etc.**  
*Proprietary own protocol -S-: For addressable indicator networks (via cable or radio), with RS232 relay actions, net and gross requests, tare, zero and accumulation actions, battery level, serial number, software version, etc.*  
*Protocole propre -S- étendu. Pour réseaux d'indicateurs (câblés ou voie radio) directionnels, avec la possibilité d'action relais voie RS232, demande de poids, net/brut, action tare, zéro et accumulation, des tare, niveau de batterie, numéro de série, version software, etc.*
- **Medidas de ahorro y optimización del uso de energía: tiempos de apagado programables.**  
*Cost-saving and energy optimization: programmable auto-shutdown time.*  
*Mesures d'épargne et optimisation de l'usage d'énergie: temps de débranchée programmables.*

## Opcional

Optional - Optionnel

- **Programas especiales personalizados.**  
*Customized special software.*  
*Programmes spéciaux et personnalisés*
- **Indicador del estado de la batería (si la posee).**  
*Battery level indication (if any).*  
*Indicateur de l'état de la batterie (si l'a)*
- **Función de llenado por pulsos (cuentalitros).**  
*Filling by pulse function (litters counting).*  
*Fonction de rempli par force (Compte litres)*
- **Panelable**  
*Panel mountable*  
*Peut s'encastrer*

## Impresoras disponibles

Available printers  
Imprimantes disponibles

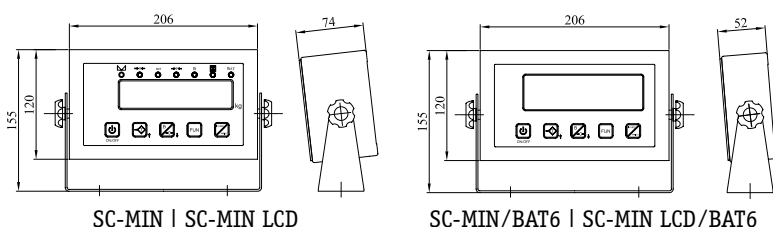
LX-300 (EPSON)  
SRP 275 (SAMSUNG)  
SP298 (STAR)

Otras bajo petición  
Others under command - D'autres sur commande

## Etiquetadoras disponibles

Available labelers  
Étiqueteuse disponible

TLP 2844 (ZEBRA)



Dimensiones Dimensions - Dimensions

## Ticket

=====			
		Primera línea de cabecera	
		Segunda línea de cabecera	
		Tercera línea de cabecera	
=====			
Fecha: 11/07/07		Hora: 16:24:44	
=====			
Ticket:		12	
=====			
N.PES.	CODIGO	TARA kg	NETO kg
=====			
1	100023	1.200	0.216
2	100011	1.250	0.252
3	522002	0.500	0.083
4	000003	1.200	0.081
=====			
T. PESADAS		TOTAL PESO kg	
=====			
4		0.632	
=====			
		Primera línea de pie	
		Segunda línea de pie	
=====			

## Características metrológicas

Technical data - Caractéristiques techniques

<b>Clase de exactitud</b>	III
<i>Accuracy class</i>	
<i>Classe d'exactitude</i>	
<b>Nº de escalones</b>	10000
<i>Maximum number of verification scale intervals</i>	
<i>Nº d'intervalles</i>	
<b>Tensión de excitación de la célula de carga</b>	8 V DC
<i>Load cell excitation power supply</i>	
<i>Tension d'excitation capteur</i>	
<b>Tensión máx. de señal para carga muerta</b>	16 mV
<i>Max. signal voltage for dead load</i>	
<i>Tension max. de signal pour charge morte</i>	
<b>Tensión mín. de señal para carga muerta</b>	0 mV
<i>Minimum signal voltage for dead load</i>	
<i>Tension min. de signal pour charge morte</i>	
<b>Tensión mín. por escalón de verificación</b>	1 µV
<i>Minimum input voltage per verification scale interval</i>	
<i>Tension min. par intervalle de vérification</i>	
<b>Mínimo rango de tensión de medida</b>	8 mV
<i>Measuring range minimum voltage</i>	
<i>Rang minimum de tension de mesure</i>	
<b>Máximo rango de tensión de medida</b>	24 mV
<i>Measuring range maximum voltage</i>	
<i>Rang maximum de tension de mesure</i>	
<b>Resistencia mín. célula de carga</b>	40 Ω
<i>Minimum load cell impedance</i>	
<i>Résistance min. capteur</i>	
<b>Resistencia máx. célula de carga</b>	2000 Ω
<i>Maximum load cell impedance</i>	
<i>Résistance max. capteur</i>	
<b>Rango de temperatura</b>	-10°C a 40°C
<i>Maximum load cell impedance</i>	
<i>Rang de température</i>	
<b>Tensión de alimentación (opciones SC-MIN/A ó SC-MIN/D)</b>	220 V AC
<i>Power supply requirements (options SC-MIN/A or SC-MIN/D)</i>	
<i>Tension d'alimentation (option SC-MIN/A ou SC-MIN/D)</i>	
<b>Tensión de alimentación (opción SC-MIN/BAT6 ó SC-MIN/BAT12)</b>	6 ó 12 V DC
<i>Power supply requirements (option SC-MIN/BAT6 or SC-MIN/BAT12)</i>	
<i>Tension d'alimentation (option SC-MIN/BAT6 ou SC-MIN/BAT12)</i>	
<b>Sistema sense disponible</b>	Sense system available - Système Sense Disponible
<b>Longitud de cable</b>	Load cell cable length - Longueur de câble
• <b>Sistema de 4 hilos</b>	5 m/mm2
<i>4 wire systems - Système de 4 câbles</i>	
• <b>Sistema de 6 hilos</b>	Ilimitado
<i>6 wire systems - Système de 6 câbles</i>	No limit - Illimité